



**Declaración de conformidad \* Conformity declaration**  
**Déclaration de conformité \* Declaração de Conformidade**

La empresa:  
The company:  
L'entreprise:  
A empresa:

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL, S.L.  
Polígono Industrial, Nave 18  
E-33199 Granda - Siero (Asturias) · España

**KEH-16300**

Declara que el producto:  
Declares that the product:  
Déclare que le produit:  
Declara que o produto:

Herramientas de engaste hidráulico para terminales de cobre  
Hydraulic crimping tool for copper terminals  
Outils de sertissage hydraulique pour les terminaux de cuivre  
Ferramentas de friso hidráulico para terminais de cobre

**ES:** Instalado de acuerdo con las normas de instalación, por un profesional, debidamente mantenido y utilizado en las aplicaciones para las que está previsto cumple con los requerimientos básicos de seguridad de la Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.

**EN:** Installed according to installation standards, by a professional, properly maintained and used in applications for which it is intended, it complies with the basic safety requirements of Directive 2006/42/CE related to machinery.

**FR:** Installé conformément aux normes d'installation par un installateur spécialisé, bien entretenu et utilisé pour des applications auxquelles il est destiné, il répond aux exigences de sécurité de la directive 2006/42 / CE relative aux machines.

**PT:** Instalado de acordo com as normas de instalação, por um profissional, devidamente mantido e utilizado em aplicações para as quais foi concebido, está em conformidade com os requisitos de segurança básicos da Directiva 2006/42/CE relacionadas com máquinas.

La conformidad cumple las siguientes normas:  
The conformity complies with the following standards:  
Le conformité est conforme aux normes suivantes:  
A conformidade cumpre com as seguintes normas:

**EN 12100-1:2004**

**La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad de Temper.**

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Temper.**

**La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité de Temper**

**A presente declaração de conformidade se expõe sob a responsabilidade exclusiva de Temper.**

Granda, Siero, a 19 de noviembre de 2014  
TEMPER ENERGY INTERNATIONAL, S.L.

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL, S.L.  
CIF B - 7749499  
Pol. Ind. Nave 18  
33199 Granda (Siero) Asturias

Miguel Fernández  
Ingeniero de producto